

Perspectives

2 m 34.

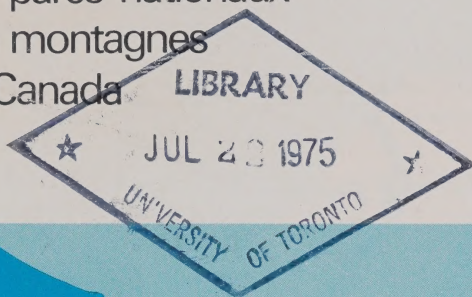
Government
Publications

Canada. Dept of Indian and Northern Affairs - Publications Parks Canada

Canada's Mountain
National Parks

Les parcs nationaux
des montagnes
du Canada

CAI
IA 71
- 2093



3 1761 11764913 7





Mileage Chart		Tableau de milles			
	Calgary	Edmonton	Lethbridge	Revelstoke	Vancouver
Banff	81	264	216	176	572
Calgary		186	136	257	653
Creston	303	489	258	186	
Edmonton	186		324	512	770
Field	135				
Golden	166		302	91	487
Jasper	258	230	393	282	540
Lethbridge	136	324		425	731
Radium Jctn.	164	455	267	158	555
Red Deer	90	93	228	347	743
Revelstoke	257		425		396
Vancouver	653	770	731	396	
Waterton	165	353	79	398	602

Western Canada's mountain ranges include some of the finest scenery in the world. Thousands of square miles of snow-capped peaks, forested valleys, rivers and lakes are preserved in the seven mountain national parks:

Mount Revelstoke National Park
Glacier National Park
Yoho National Park
Kootenay National Park
Jasper National Park
Banff National Park
Waterton Lakes National Park

You can reach many areas of these parks by road. But to fully appreciate the natural environment, leave your vehicle and explore some of the many trails.

Each park offers an interpretive program from mid-June to early September. Conducted hikes are available during the day while slide and film presentations are given in the evening. Self-guiding trails, roadside exhibits, signs and viewpoints explain the parks' natural and historic features. Winter interpretive programs are also available in some parks.

National Parks are to be enjoyed today, yet preserved for tomorrow. Only your respect and regard for the park environment can make this possible.

Les chaînes de montagnes de l'Ouest du Canada offrent quelques-uns des plus beaux panoramas au monde. Des milliers de milles carrés de cimes enneigées, de vallées fortement boisées, de rivières et de lacs sont préservés dans les sept parcs nationaux suivants:

Parc national du mont Revelstoke
Parc national Glacier
Parc national Yoho
Parc national Kootenay
Parc national Jasper
Parc national Banff
Parc national des lacs Waterton

Plusieurs secteurs de ces parcs sont accessibles par la route. Toutefois, vous découvrirez davantage les beautés de la nature en explorant à pied quelques-uns des nombreux sentiers.

Chaque parc possède un programme d'interprétation qui dure de la mi-juin jusqu'au début de septembre. Des visites avec guide ont lieu au cours de la journée et l'on présente, en soirée, des projections de films et de diapositives. Des sentiers d'interprétation marqués, des étalages le long des routes, des affiches et des belvédères, expliquent les particularités naturelles et historiques du parc.

Guidelines for visitors

Entry to the parks: A national park vehicle entry sticker is required and can be purchased at park gates and at Alberta Motor Association offices. An additional charge is levied on trailers.

Information centres: Staff at information centres in each park will outline travel routes, provide maps and refer visitors to facilities. Park wardens and naturalists are particularly helpful in planning trips to isolated areas.

Wildlife: For your safety and for the protection of wildlife, dogs must always be kept on a leash. Please remember that approaching or feeding wild animals is dangerous. Although they may appear tame, they can inflict serious injury.

All bears are potentially dangerous. Bears accustomed to feeding on garbage or on food offered by visitors account for the majority of bear-inflicted injuries in the parks. When such bear-man conflicts occur, the bear often must be destroyed.

Park regulations prohibit feeding bears. A conviction may bring a heavy fine.

Fishing: Anglers must obtain a national parks fishing licence at park administration buildings or from park wardens, information centres and from some commercial sports shops in park townsites.

Climbing, skiing, hiking and picnicking: Please leave scenic spots as you found them. So others may enjoy them, do not disturb flowers, shrubs or rocks. When hiking, pack out all refuse to the nearest garbage container. For your safety, regulations require that visitors register out and in for all climbs, ski tours, overnight hikes and hikes away from established trails. Grazing permits are required for horses.

Trails: Alpine areas are fragile, so please use established trails. All-terrain vehicles are prohibited in national parks. Oversnow vehicles may be used in some parks on designated trails, but a park permit must be obtained first.

Winter use: All parks are open year-round but some services are curtailed in winter. Snowshoeing and skiing are two popular winter activities in the mountain parks.

Camping: Camping facilities are available in all the mountain national parks except Mount Revelstoke. National parks camping is on a first-come, first-served basis for a daily fee. To prevent serious damage to fragile ground cover, camping is limited to designated areas. The maximum allowable stay in most campgrounds is two weeks. With campgrounds usually full in July and August many visitors are enjoying the parks in the early fall. If national parks campgrounds are full ask an attendant for information on campgrounds outside the parks. Winter camping facilities are being made available to keep pace with the rising increase in winter leisure activities.

Commercial facilities: All the commercial services usually found in most small towns are available in Banff, Jasper and Waterton Lakes National Parks. A number of outlying lodges also offer accommodation. An accommodation guide listing all park accommodation is available in the parks or by writing: Visitor Services, Parks Canada, Western Region, 134 - 11th Avenue S.E., Calgary, Alberta. T2G 0X5.

Campfires: Fire permits must be obtained for campfires in the backcountry. You are encouraged to use a stove which burns propane or other portable fuel, instead of burning wood.

À l'intention des visiteurs

Admission dans les parcs: un permis est requis pour entrer dans ces parcs et les visiteurs peuvent se le procurer aux barrières et aux bureaux de l'Alberta Motor Association. Les propriétaires de remorque doivent déboursier une somme additionnelle.

Bureaux de renseignements: le personnel du bureau de renseignements de chaque parc suggère des itinéraires de promenade, distribue des cartes géographiques et dirige les visiteurs vers les emplacements. Les gardes et les naturalistes du parc sont d'une grande utilité lorsque les voyageurs projettent une randonnée dans des endroits isolés.

Faune: pour votre protection et celle de la faune, gardez les chiens constamment en laisse. Il est dangereux de s'approcher ou de nourrir une bête sauvage. Bien qu'elles puissent sembler apprivoisées, elles peuvent causer de sérieuses blessures.

Tous les ours peuvent être dangereux.

La plupart des blessures infligées aux visiteurs par les ours sont dues en grande partie au fait que ces animaux ont pris l'habitude de se nourrir de déchets laissés sur place ou encore parce que les visiteurs les nourrissent eux-mêmes. Souvent, il faut les abattre à la suite de tels accidents. **Il est strictement défendu de nourrir les ours.** Quiconque se rend coupable d'une telle offense, peut être condamné à une forte amende ou à l'emprisonnement.

Pêche: Les pêcheurs doivent se procurer un permis de pêche au bureau de l'administration, auprès de l'un des gardes du parc, aux bureaux de renseignements ou à certains magasins d'articles de sport dans les lotissements urbains du parc.

En hiver: tous les parcs sont ouverts à longueur d'année mais certains services ne sont pas dispensés en hiver. La raquette et le ski demeurent deux sports d'hiver très populaires dans les parcs nationaux.

Feux de camp: Un permis est requis pour les feux de camp dans l'arrière-pays. De préférence, on doit se servir d'un poêle à propane au lieu de brûler du bois.

Sentiers: les flancs de montagnes sont friables. Empruntez les sentiers déjà battus. Les véhicules tout-terrain sont interdits dans les parcs nationaux. Des motoneiges peuvent être utilisées sur quelques sentiers désignés de certains parcs, mais on doit d'abord se procurer un permis.

Alpinisme, ski, excursion et pique-nique: laissez les sites panoramiques tels qu'ils étaient avant votre arrivée. Les fleurs, les arbustes et les rochers ne doivent pas être endommagés. Rapportez vos détritiques. Les visiteurs doivent signaler leur départ et leur arrivée pour toute excursion en montagne, randonnée à ski ou bivouac. Un permis est requis pour faire paître un cheval.

Camping: Des terrains de camping sont aménagés dans tous les parcs nationaux des montagnes, sauf dans celui du mont Revelstoke. Les premiers arrivés sont les premiers servis, et chacun doit payer son emplacement chaque jour. Le camping n'est permis que dans les secteurs désignés, et ce, afin de protéger la couche végétale. La durée maximale de séjour est de deux semaines. Comme les terrains de camping sont généralement remplis en juillet et août, plusieurs visiteurs en profitent au début de l'automne. Si aucun emplacement n'est libre dans les terrains des parcs, demandez aux gardes quels camping situés en bordure de ces parcs sont disponibles. Des terrains de camping d'hiver sont aménagés afin de répondre à la demande de plus en plus grandissante des adeptes des sports d'hiver.

Centres d'hébergement privés: Tous les services privés généralement offerts dans les petites villes sont disponibles aux parcs nationaux Jasper, Banff et des lacs Waterton. Certains centres d'hébergement situés en bordure des parcs offrent ces mêmes services. Vous pouvez vous procurer la liste des logements dans tous les parcs, ou en écrivant à l'adresse suivante: Services aux visiteurs, Parcs Canada Région de l'Ouest, 134-1^{re} avenue S.E. Calgary, Alberta T2G 0X5

Mount Revelstoke National Park

Mount Revelstoke National Park lies in the western part of the rugged Selkirk Mountains and includes peaks of the Clachnacudainn (“Klak-na-kóo-din”) Range which rise to over 8,000 feet. The region receives 350 to 450 inches of snow annually, resulting in permanent snowfields and densely forested valleys.

At the summit plateau conducted hikes take visitors to the many natural features of the area: stunted and wind-pruned alpine fir, organically dammed pools, forest invasion of the meadows and high elevation rock weathering.

In July and August the alpine wildflowers for which the park is famous are at their best. Trails lead through colourful meadows of scarlet paintbrush, lupines, arnica and white valerian to Eva, Millar and Jade lakes.

Because of deep snow which stays until late June and the park's heavy timber, only a few large mammals live in the park. Deer are found on the lower slopes and occasionally mountain goats are seen on the bluffs at the park's western entrance. Most mountain birds are present including ruffed, blue and Franklin's grouse.

Establishment of the park was urged by citizens of Revelstoke who first explored the area in 1906. The road to the summit was begun in 1911 by the government of British Columbia and in 1914 the area was established as a national park. The road was completed in 1927 and has since been reconstructed. From the road visitors can view the scenic Illecillewaet (“Il-i-sil-i-wat”) Valley and the main ranges of the Selkirks and Monashees.

Parc national du mont Revelstoke

Le parc national du mont Revelstoke s'étend sur le secteur ouest des monts Selkirk et englobe certaines cimes de la chaîne Clachnacudainn (“Klak-na-koo-din”) qui s'élèvent à plus de 8,000 pieds d'altitude. La région reçoit annuellement de 30 à 40 pieds de neige, ce qui explique la présence de neiges éternelles et de vallées fortement boisées.

Au sommet des montagnes, des excursions avec guide font découvrir aux visiteurs les multiples beautés naturelles du paysage: des sapins rabougris et dénudés, des étangs endigués par les déchets organiques, la forêt qui envahit les prés et la désagrégation des roches à haute altitude.

En juillet et en août, les fleurs sauvages, un des aspects pittoresques du parc, sont tout simplement magnifiques. Les sentiers mènent aux prés inondés de castilléjies écarlates, de lupins, d'arnicas et de valérianes blanches et aussi aux lacs Eva, Miller et Jade où la pêche à la truite est excellente.

À cause de la neige qui ne fond qu'à la fin-juin et à cause de la forêt très dense, peu de mammifères habitent dans ce parc. Des chevreuils se risquent sur les pentes à faible altitude et à l'occasion, des chèvres de montagne se montrent sur les escarpements, à l'entrée ouest du parc. On y retrouve la plupart des oiseaux de montagne, y compris les gélinottes huppées, les tétras sombres et les tétras des savannes.

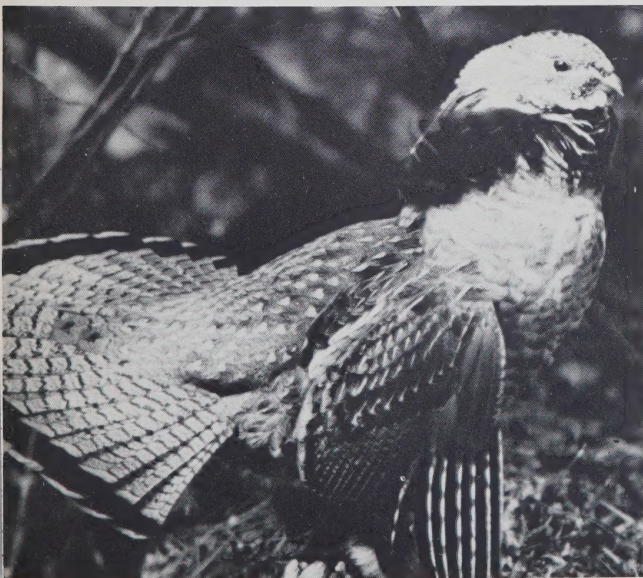
La création de ce parc a été réclamée par des résidents de Revelstoke, qui ont exploré la région pour la première fois en 1906. La route conduisant au sommet a été mise en chantier en 1911 par le gouvernement de la Colombie-Britannique. En 1914, la région comme telle a été reconnue parc national. Complétée en 1927, la route a été reconstruite par la suite. De ce point, les visiteurs peuvent apercevoir la splendide vallée Illecillewaet (“Il-i-sil-i-wat”) et les principales montagnes des chaînes Selkirk et Monashee.

1. A typical sub-alpine lake
2. Courting dance of the ruffed grouse
3. Ice tongue of the Clachnacudainn Icefield

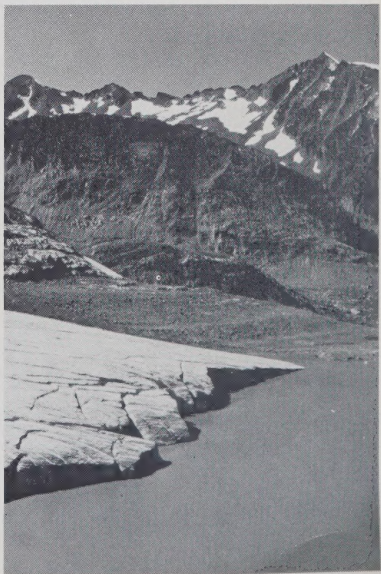
1. Exemple de lac subalpin
2. Danse de séduction de la gélinotte huppée
3. Langue de glace à Clachnacudainn



1.



2.



3.

Glacier National Park

Glacier National Park encloses 521 square miles of the Selkirk and Purcell ranges in British Columbia. Problems of travel and supply in this rugged terrain were so great that completion of the Canadian Pacific Railway in 1885 and the five-mile Connaught Tunnel through Mount Macdonald in 1916 remain impressive achievements.

Park activities include springtime glacier skiing, mountaineering and fishing. Popular with hikers is the network of trails leading up through stands of cedar, hemlock and fir to views of such peaks as Grizzly Mountain, The Hermit and Mount Sir Donald. As winter snows recede, alpine meadows and crags fill with avalanche lilies, heather, rhododendrons and dwarf marigolds.

The park's two largest species of mammals, mountain caribou and moose, are sometimes seen in the Beaver River Valley, while grizzly bears are found throughout the park.

The annual total snowfall in Glacier National Park averages 350 inches and occasionally exceeds 500 inches. This heavy precipitation accounts for the dense forest growth. With the deep snow and steep terrain, special protection for the railroad and highway is necessary. Concrete snowsheds and man-made hillocks at the bottom of avalanche chutes slow the cascading snow, while artillery fire is used to bring down the snow before it accumulates to a critical depth. Winter travellers through the Rogers Pass section of the Trans-Canada Highway pass through one of the longest controlled avalanche areas in the world.

1. Avalanche debris near Mount Sir Donald
2. Hoary marmot
3. Rogers Pass summit

Parc national Glacier

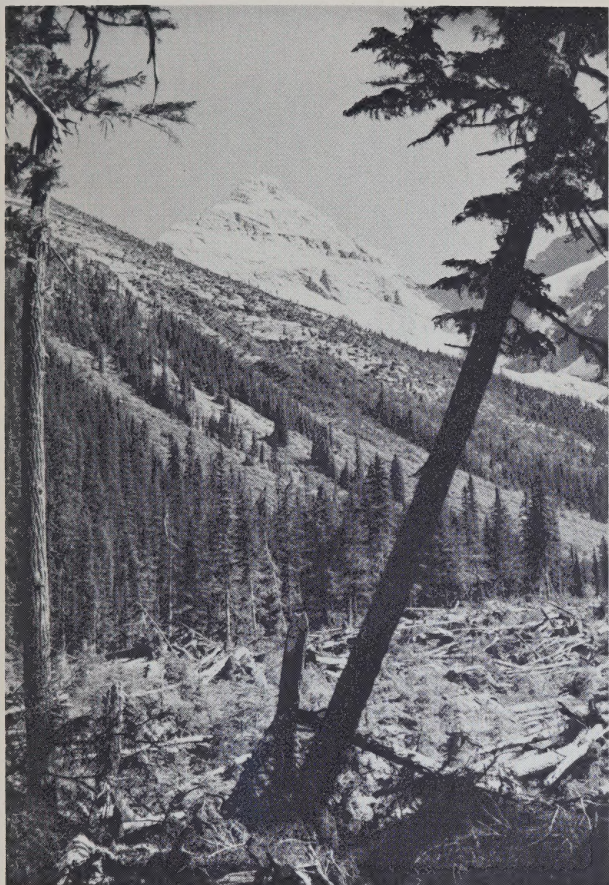
Le parc national Glacier couvre 251 milles carrés des chaînes de montagnes Selkirk et Purcell, en Colombie-Britannique. Les difficultés de voyage et d'approvisionnement ont été si grandes dans cette région accidentée que la construction du chemin de fer du Canadien Pacifique, en 1885, et du tunnel Connaught, qui traverse le mont Macdonald sur une longueur de cinq milles, demeurent des réalisations impressionnantes.

Ce parc se prête au ski de printemps sur les glaciers, à l'alpinisme et à la pêche. Traversant des bosquets de cèdres, de pruches et de sapins, le réseau de sentiers s'est attiré la faveur d'excursionnistes qui font l'ascension de sommets d'où ils peuvent admirer des pics aussi imposants que les monts Grizzly, Hermite et Sir Donald. Lorsque la neige fond, les prés et les flancs de montagne escarpés se couvrent d'érythrones des montagnes, de phyllodoces, d'azalées et de populages nains.

Le caribou des montagnes et l'orignal, deux mammifères vivant dans le parc, viennent parfois dans la vallée de la Rivière-aux-castors, tandis que les ours grizzly vivent un peu partout dans le parc.

La moyenne annuelle des chutes de neige dans le parc national Glacier atteint 350 pouces et dépasse parfois 500 pouces. L'abondance de ces précipitations explique la présence de forêts très denses. À cause d'un tel enneigement et des pentes escarpées, il est nécessaire de prendre des mesures particulières pour protéger les routes et les chemins de fer. Des pare-neige de ciment et des monticules au bas des pentes ralentissent les avalanches, tandis qu'à l'aide d'obusiers, des militaires provoquent l'avalanche avant que la neige ne devienne trop épaisse. Les voyageurs qui empruntent la route transcanadienne du col Rogers en hiver traversent l'une des zones d'avalanches contrôlées parmi les plus longues au monde.

1. Débris d'avalanche près du mont Sir Donald
2. Marmotte des rocheuses
3. Sommet du col Rogers



1



2



3

Yoho National Park

Yoho's Cree Indian name signifying "wonder" or "astonishment" is amply justified by the park's wild valleys, towering mountains and many glaciers, waterfalls and alpine lakes.

Set in the heart of the Canadian Rockies, the park adjoins Banff and Kootenay National Parks on its eastern and southern boundaries and is bisected by the turbulent Kicking Horse River. The river was named in 1858 when the eminent geologist and physician of the Palliser Expedition, Sir James Hector, was kicked by a bad-tempered pack horse. The pass of the same name was chosen for the first transcontinental railroad route and in 1884 construction of the Canadian Pacific Railway pushed through to Golden. East of Field, the severe railroad grade over the Pass, known as the "Big Hill", was eliminated when the spiral tunnels were completed in 1909.

Within Yoho National Park, 28 peaks rise over 10,000 feet. In 1906 the first climbing camp of the Alpine Club of Canada was held in Yoho Pass and every year since, mountaineers from many countries come to explore the peaks and valleys.

Camera buffs have a myriad of subjects for their pictures, from the green translucent waters of Emerald Lake and spectacular Takakkaw Falls in the north to the strange Hoodoo formations in the south.

1. Ever-present Clark's nutcracker
2. Shy Rocky Mountain pika
3. Takakkaw Falls
4. Natural and man-made bridges near Emerald Lake
5. Hoodoos

Parc national Yoho

Le terme "Yoho" provient du langage cri et signifie "émerveillement" ou "étonnement". Il évoque dans ce sens ce que ressent le visiteur à la vue des vallées sauvages, des chutes, des glaciers, des lacs de montagne et des cimes très élevées du parc national Yoho.

Situé au coeur des Rocheuses, ce parc national touche par ses limites est et ouest aux parcs nationaux Banff et Kootenay. Il est traversé d'est en ouest par la rivière Kicking Horse, ainsi nommée en 1858 par le célèbre géologue de l'expédition Palliser, sire James Hector. Ce dernier s'était fait ruer à cet endroit par un cheval têtu. C'est dans le col du même nom qu'on a décidé de construire le chemin de fer transcontinental et, en 1884, la voie ferrée du Canadien Pacifique y fut installée pour se rendre jusqu'à Golden. La pente abrupte "Big Hill", à l'est de Field, a été évitée lorsque les tunnels en spirale ont été complétés en 1908.

À l'intérieur du parc national Yoho, 28 montagnes s'élèvent à plus de 10,000 pieds d'altitude. C'est en 1906, qu'a eu lieu, au col Yoho la première ascension des membres du "Alpine Club of Canada". Depuis, des alpinistes de plusieurs pays viennent explorer, chaque année, ses pics et ses vallées.

Ce parc est un véritable paradis pour les photographes amateurs: les eaux vertes translucides du lac Emerald, les splendides chutes Takakkaw au nord ou bien les étonnantes formations Hoodoo (cheminée des fées) au sud.

1. Casse-noix d'Amérique
2. Pika des rocheuses
3. Chutes Takakkaw
4. Pont naturel et réalisation humaine près du lac Emerald
5. Hoodoos (cheminées de fée)



1.



2.



3.



4.



5.

Kootenay National Park

Kootenay National Park encloses portions of several major ranges of the Rocky Mountains. Hot springs, magnificent canyons, waterfalls and sheer mountain walls offer an exciting variety of sights.

Situated in southeastern British Columbia, the park borders both Banff and Yoho National Parks. The Banff-Windermere Parkway travels through the park, following two main river valleys, the Vermilion to the north and the Kootenay to the south.

In the northern region are spectacular Marble Canyon, the 70-foot waterfall of Tokumm Creek, and the "paint pots" with their rusty-coloured ochre. The red earth was once used by local and plains Indians for decoration and trade and later mined commercially for use in paint pigments.

Another favourite spot for mountain and prairie Indians in earlier days, and for today's park visitors is Radium Hot Springs. Located at the foot of Redstreak Mountain, the 113°F water is heated by hot rocks deep under the earth's surface.

The northeast boundary of the Park follows the Continental Divide. From this watershed, streams and rivers flow either eastward to eventually spill into Hudson Bay, or westward to the Pacific Ocean by way of the Columbia River.

Many hiking trails start from the highway and lead to lakes, alpine meadows and glaciers. The Vermilion, Simpson and Kootenay rivers, their tributaries and several lakes provide excellent fishing.

Parc national Kootenay

Le parc national Kootenay comprend quelques-unes des plus importantes chaînes de montagnes des Rocheuses. Les sources chaudes, les canyons, les chutes et les pentes escarpées constituent une variété étonnante de sites panoramiques.

Situé dans le sud-est de la Colombie-Britannique, ce parc est limitrophe aux parcs nationaux Banff et Yoho. La promenade Banff-Windermere traverse le parc et longe deux rivières importantes, la rivière Vermilion au nord et la rivière Kootenay au sud.

Au nord du parc se retrouvent le canyon Marble, la chute du ruisseau Tokumm atteignant 70 pieds et les "Pots-de-peinture" de couleur rouille-ocre. La terre rouge était jadis utilisée par les Indiens de la région et de la plaine pour la décoration ou pour les échanges. Cette terre rouge fut plus tard exploitée sur une base commerciale et employée comme pigment dans la fabrication de la peinture.

Radium Hot Springs, un autre site préféré des Indiens de l'époque, est fréquenté aujourd'hui par les visiteurs. Au pied du mont Redstreak, l'eau est chauffée jusqu'à 113°F, par des roches brûlantes enfouies profondément sous la croûte terrestre.

Les eaux, à la ligne de partage des eaux "Continental", se jettent à l'est dans la rivière Saskatchewan, qui les déverse dans la baie d'Hudson et, à l'ouest, dans les rivières Vermilion et Kootenay, de même que dans le fleuve Columbia. Ces eaux atteignent finalement le Pacifique près de Portland, Oregon, aux États-Unis.

Plusieurs sentiers partent de la route et conduisent aux lacs, aux prés et aux glaciers. Les rivières Vermilion, Simpson et Kootenay ainsi que leurs affluents, constituent d'excellents endroits pour la pêche.

1. Meeting of Vermilion and Kootenay Rivers
2. Moose at mineral "lick"
3. "Potholes" in Marble Canyon
4. Marble Canyon

1. Confluent des rivières Kootenay et Vermilion
2. Orignal près d'un dépôt salin
3. Cuvettes au canyon Marble
4. Canyon Marble



1.



2.



3.



4.

Jasper National Park

Rich in history, the passes and valleys of the park were first explored by fur traders and then by railroad surveyors, geologists, botanists, and mountaineers. The park was established in 1907 and named for Jasper House, a trading post set up by Jasper Hawes of the North West Company.

More than 600 miles of hiking trails lead down through quiet valleys to deep blue lakes or up to wind-swept ridges. Hiking, fishing and photography are favourite pastimes. Wildflowers are at their best in the valleys from late June to the middle of August while in the alpine meadows the slowly receding snows delay blooming until early July.

Most of the larger lakes and ponds in the park offer good boating and canoeing while on Maligne Lake cruises are available.

Along the Icefields Parkway, a 142-mile scenic route between Jasper and Lake Louise, the effect of glacier activity is seen everywhere. Wide valleys have been carved and tons of rocky debris deposited in long ridges or strewn across valley bottoms. Existing glaciers such as Stutfield and Dome Glaciers can be seen from the Parkway. From the Columbia Icefield, one of North America's largest ice sheets south of the Arctic Circle, the Athabasca Glacier flows to within a mile of the highway.

Parc national Jasper

Riches en histoire, les cols et les vallées du parc furent d'abord explorés par les commerçants de fourrure et ensuite par les arpenteurs des compagnies de chemin de fer, les géologues, les botanistes et les alpinistes. Le parc, créé en 1907, a été nommé d'après Jasper's House, un poste de traite établi par Jasper Hawes de la Compagnie du Nord-Ouest.

Un réseau de sentiers de plus de 600 milles permet aux visiteurs de se promener dans les vallées tranquilles, au bord des lacs profonds ou de monter au sommet des crêtes balayées par les vents. Les principales activités sont la marche, la pêche et la photographie. Les fleurs sauvages tapissent les vallées de couleurs vives de la fin juin à la mi-août. Par contre dans les prés alpins, la fonte des neiges retarde la floraison jusqu'au début de juin.

Les canots et les bateaux peuvent circuler sur la plupart des plus grands lacs et des promenades en bateau sont offertes sur le lac Maligne.

Tout le long de la Promenade des champs de glace, une route panoramique d'une longueur de 142 milles entre Jasper et le lac Louise, on aperçoit le résultat du mouvement des glaciers. De larges vallées ont été creusées et les détritiques ont été déposés en forme de longues arêtes ou ont été abandonnées au fond des vallées. De la Promenade, on peut aussi voir quelques glaciers tels le Stutfield et le Dôme. Le glacier Athabasca s'étend du champ de glace Columbia, la plus grande étendue de glace nord-américaine en dehors du cercle Arctique, jusqu'à environ un mille de la route.

1. Athabasca Glacier
2. Athabasca Falls
3. Rocky Mountain goat with kid
4. Moose feeding
5. Maligne Lake

1. Glacier d'Athabasca
2. Chutes d'Athabasca
3. Chèvre des montagnes rocheuses et son petit
4. Choix: orignal en train de manger.
5. Lac Maligne



1.



3.



2.



4.



5.

Banff National Park

The Trans-Canada Highway and the Canadian Pacific Railway follow the gleaming Bow River from the prairies up the broad, forested Bow Valley into Banff National Park. This valley enabled explorers such as Sir George Simpson to penetrate the Rockies in search of fur trade routes.

The park began as a 10 square mile preserve around the Sulphur Mountain hot springs near Banff townsite. Today, Banff National Park comprises 2,546 square miles of peaks and glaciers, alpine meadows, forested slopes, rivers and lakes.

The natural history exhibits at the Banff National Park Museum introduce visitors to the park's many animals and birds. The Vermilion Lakes near Banff are a favourite spot for observing birds as well as beaver and muskrat. Elk and mule deer may be seen throughout the park, bighorn sheep graze on rocky slopes and moose frequent marshy areas.

Canoeing and horseback riding are enjoyed by visitors. Excellent views of the Bow Valley and surrounding peaks are available from aerial lifts near Banff and on Mount Whitehorn near Lake Louise.

Hikers can choose from numerous trails, each leading through a variety of countryside. Trails radiating from Lake Minnewanka, Bow Lake and Peyto Lake take hikers up through mixed forests where larch trees turn deep gold in the autumn. Other paths may lead to alpine meadows or mountain snowfields. Each turn in the trail promises a view of breathtaking beauty.

1. Consolation Lakes
2. Great horned owl
3. Bugling bull elk

Parc national Banff

La route transcanadienne et le chemin de fer du Canadien Pacifique longent la rivière Bow, à travers la vallée du même nom, des prairies jusqu'au parc national Banff. C'est par cette vallée que des explorateurs, tel sire George Simpson, ont pu pénétrer dans cette région des Rocheuses à la recherche de routes pour la traite des pelleteries.

À ses débuts, le parc couvrait une superficie de dix milles carrés autour des sources thermales du mont Sulphur, près du lotissement urbain de Banff. Actuellement le parc national Banff, d'une superficie de 2,546 milles carrés, renferme des pics et des glaciers, des prés alpins, des pentes boisées, des rivières et des lacs.

Dans le musée du parc national Banff, des étalages qui traitent de l'histoire naturelle, permettent aux visiteurs de se familiariser avec la variété d'animaux et d'oiseaux du parc. Aux lacs Vermilion se trouve le meilleur point d'observation d'oiseaux, de castors et de rats musqués. L'élan et le cerf de Virginie habitent partout dans le parc. Les mouflons des Rocheuses préfèrent les versants rocheux et les orignaux fréquentent les régions marécageuses.

Deux activités populaires sont le canotage et l'équitation. Des téléphériques de Banff et du mont Whitehorn, près du lac Louise, le coup d'oeil sur la vallée Bow et des pics qui l'entourent, est incomparable.

Des installations de camping sont à la disposition du visiteur dans les 11 terrains aménagés dans le parc. Des possibilités d'hébergement sont offertes par l'entreprise privée du lotissement urbain de Banff et au lac Louise. À partir de ces endroits, le visiteur peut se rendre aux lacs Minnewanka, Bow, et Peyto. Les promeneurs peuvent emprunter plusieurs sentiers pour traverser des forêts mixtes, où, en automne, les mélèzes de Lyall se colorent de jaune or.

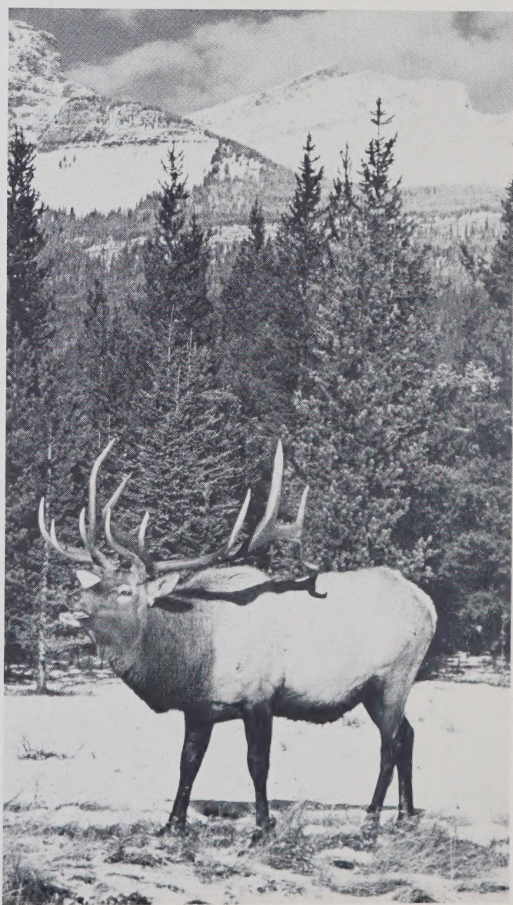
1. Lacs Consolation
2. Le grand duc
3. Élan du Canada poussant son brame



1



2



3

Waterton Lakes National Park

Lying along the eastern slope of the Rocky Mountains, Waterton Lakes National Park contains "a maximum of scenery in a minimum of space". Within a few miles visitors pass abruptly from rolling prairie into steep-walled mountain valleys.

The mountains include some of the oldest known sedimentary rocks in the Canadian Rockies and the park is well-known for its unusual sculptured features formed by glaciation.

South of the park is Glacier National Park, Montana. Together the two form Waterton-Glacier International Peace Park, the first of its kind in the world.

Within Waterton two major regions - the Rocky Mountains and the prairies - lie adjacent to one another with only a narrow band of transitional vegetation between. Mountain flora, including avalanche lilies and Jacob's ladder grow close to the wild roses and balsam-root of the prairie region. Indian paintbrush and mariposa lily are found in both mountain and prairie regions.

The park is also a staging ground for migrating birds — a stirring sight to behold in the spring and autumn. Thousands of ducks and geese rest here, along with swans, herons and gulls before continuing their migration.

Over 110 miles of trails cover all the main valleys and visitors can enjoy day trips on foot or horseback. Other popular activities include swimming, boating, golfing, climbing and fishing. Park lakes abound with northern pike, whitefish and several species of trout.

Parc national des lacs Waterton

Situé sur le versant est des montagnes Rocheuses, le parc national des lacs Waterton, présente au visiteur "un panorama illimité dans un espace restreint". Quelques milles à peine séparent les prairies ondulantes des vallées entourées de montagnes escarpées.

Au sud du parc, au Montana, se trouve le parc national Glacier. Les deux parcs constituent le parc international de la Paix Waterton-Glacier, le premier du genre au monde.

Dans ce parc, on distingue deux régions principales, les montagnes Rocheuses et les prairies, qui ne sont séparées que par une étroite ceinture qu'on pourrait qualifier de zone de transition. La flore de montagne, par exemple l'érythron des montagnes et la polémone rampante, croît à proximité des roses sauvages et de la balsamorhizée des prairies. Le castilleja indien et le calochortus poussent dans les deux régions.

Les montagnes comprennent quelques-unes des roches sédimentaires connues comme les plus anciennes des Rocheuses canadiennes. Le parc est reconnu pour ses caractéristiques sculptées au cours de la période glaciaire.

Un réseau de sentiers d'une longueur de 110 milles traverse les vallées principales et les visiteurs peuvent faire des excursions d'une journée à pied ou à cheval. Parmi les autres activités, notons la natation, les promenades en bateau, le golf, l'alpinisme et la pêche. Les brochets du nord, les poissons blancs et plusieurs espèces de truites abondent dans les lacs du parc.

1. Rocky Mountain sheep
2. White-tailed ptarmigan in changing plumage
3. Alderson and Carthew Lakes

1. Mouflon des Rocheuses
2. Lagopède à queue blanche pendant la mue
3. Lacs Alderson et Carthew



1.



2.



3.



Indian and
Northern Affairs

Affaires indiennes
et du Nord

Parks Canada

Parcs Canada